

## 535159-2026 - Iomaíocht

**An Ghearmáin – Architectural, construction, engineering and inspection services – Vergabe Fachplanung Technische Gebäudeausrüstung für den Neubau der Kita "Vehlower Landmäuse"**  
**OJ S 147/2026 03/08/2026**  
**Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras**  
**Seirbhísí**

### 1. Ceannaitheoir

---

#### 1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Gemeinde Gumtow

R-phost: [vergabe@dombert.de](mailto:vergabe@dombert.de)

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

### 2. Nós imeachta

---

#### 2.1. Nós imeachta

Teideal: Vergabe Fachplanung Technische Gebäudeausrüstung für den Neubau der Kita "Vehlower Landmäuse"

Cur síos: Die Gemeinde Gumtow (nachfolgend: Auftraggeber) beabsichtigt, einen Neubau für die Kita "Landmäuse". Das Bauvorhaben soll im Ortsteil Vehlow realisiert werden. Die Planung ist bereits bis zur Leistungsphase 4 abgeschlossen. Aufgrund des Ausscheidens des bisher beauftragten TGA-Planers werden die erforderlichen Planungsleistungen ab der Leistungsphase 5 in dem hiesigen offenen Verfahren vergeben.

Aitheantóir an nós imeachta: 886e5bee-8d1f-478c-83da-42b214155295

Aitheantóir inmheánach: 746/26

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

##### 2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

Aicmiú breise (cpv): 71320000 Engineering design services, 71321000 Engineering design services for mechanical and electrical installations for buildings, 71322000 Engineering design services for the construction of civil engineering works

##### 2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Karpatenweg 2

Baile: Gumtow

Cód poist: 16866

Foroinn tíre (NUTS): Prignitz (DE40F)

Tír: An Ghearmáin

##### 2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXP9YFZHJLX#

**Bunús dlí:**

Treoir 2014/24/AE

vgv -

### 2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Bezüglich des Bieters dürfen keine Umstände vorliegen, welche den Auftraggeber zu dessen Ausschluss nach § 123 GWB zwingen. Umstände, die dem Auftraggeber während des Vergabeverfahrens zu dessen Ausschluss nach § 124 GWB berechtigen, sind anzugeben.

## 5. Luchtóg

---

### 5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Vergabe Fachplanung Technische Gebäudeausrüstung für den Neubau der Kita "Vehlower Landmäuse"

Cur síos: Mit Zuschlag werden die vollständigen Grundleistungen des Leistungsbildes Fachplanung Technische Ausrüstung gemäß §§ 53 ff. HOAI für die Anlagengruppen 1 bis 7 für die Leistungsphasen 5 bis 9 beauftragt. Der verfahrensgegenständliche Auftrag umfasst ausdrücklich nicht die folgenden Grundleistungen nach Anlage 15 zu § 55 HOAI:

Leistungsphase 6 Buchst. f) Leistungsphase 7 Buchst. e) Leistungsphase 7 Buchst. f) Diese Leistungen können bei Bedarf durch den Auftraggeber optional abgerufen werden.

Aitheantóir inmheánach: 746/26

#### 5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

Aicmiú breise (cpv): 71320000 Engineering design services, 71321000 Engineering design services for mechanical and electrical installations for buildings, 71322000 Engineering design services for the construction of civil engineering works

#### 5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Karpatenweg 2

Baile: Guntow

Cód poist: 16866

Foroinn tíre (NUTS): Prignitz (DE40F)

Tír: An Ghearmáin

#### 5.1.3. Fad measta

Fad ama: 3 Bliana

#### 5.1.6. Eolas ginearálta

**Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas tairisceana

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

#### 5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

#### 5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Údarás nó ballraíocht de eagraíocht áirithe de dhíth do chonarthaí seirbhíse  
Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Der Bieter muss gemäß § 75 Abs. 1, 2 VgV ggf. i. V. m. § 75 Abs. 3 VgV über die Berufsqualifikation des Ingenieurs / der Ingenieurin verfügen.  
Juristische Personen haben für die Durchführung der Aufgabe verantwortliche  
Berufsangehörige gemäß § 75 Abs. 1, 2 VgV zu benennen. Die Qualifikation ist durch eine  
entsprechende Kammerbescheinigung oder Hochschulabschluss nachzuweisen.

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Sofern der Bieter nach den Rechtsvorschriften des Staates, in dem er niedergelassen ist, in einem Register eintragungspflichtig ist, muss diese Eintragung vorliegen.

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Bei Beauftragung muss der Bieter über eine Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme für Personenschäden von mindestens EUR 3.000.000 (brutto) und für Sach- bzw. sonstige Vermögensschäden von mindestens EUR 1.000.000 (brutto) verfügen, jeweils 2fach pro Jahr maximiert. Mit der Bewerbung ist ein entsprechender Nachweis bzw. eine Bereitschaftserklärung des Versicherers vorzulegen, im Auftragsfalle auf die vorgenannten Deckungssummen zu erhöhen.

Critéar: Ioncam bliantúil ginearálta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Der Bieter hat eine Erklärung über den Umsatz der Jahre 2023, 2024 und 2025 vorzulegen.

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Der Bieter muss mindestens eine geeignete Referenz im Bereich der Fachplanung Technische Gebäudeausrüstung vorlegen. Geeignet sind Referenzprojekte dann, wenn der Bieter bei diesen Projekten zwischen Januar 2023 und dem Zeitpunkt der Angebotsabgabe Leistungen der Fachplanung Technische Gebäudeausrüstung erbracht hat, die mit der verfahrensgegenständlichen Leistung vergleichbar sind. Die Leistungen in den Referenzprojekten sind vergleichbar, wenn der Auftragnehmer bei den vorgelegten Projekten innerhalb des vorgenannten Zeitraums Leistungen der Fachplanung Technische Gebäudeausrüstung in den Leistungsphase 5 bis 8 als Hauptauftragnehmer für die Errichtung, Umbau oder Sanierung eines Schul-, Kita- oder anderen Gebäudes, welches der längeren Aufenthaltsdauer von Kindern dient, erbracht hat.

#### **5.1.11. Doiciméid soláthair**

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 27/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YFZHJLX/documents>

**Cainéal cumarsáide ad hoc:**

Ainm: Bieterfragen sind ausschließlich über das Vergabeportal zu stellen. Die gestellten Fragen werden (in anonymisierter Form) verbunden mit den entsprechenden Antworten der Auftraggeberin allen Bietern über das Vergabeportal zur Verfügung gestellt.

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YFZHJLX>

#### **5.1.12. Téarmaí soláthair**

**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YFZHJLX>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 03/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 2 Míonna

**Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Nachforderung richtet sich nach § 56 VgV.

**Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 03/09/2026 12:05:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Die Mindestanforderungen des Brandenburgischen Vergabegesetzes sind einzuhalten.

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

#### 5.1.15. Teicnící

**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

#### 5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Energie, Klimaschutz und Europa

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: Das deutsche Vergaberecht regelt die Frist für die Einlegung von Rechtsbehelfen in § 160 Abs. 3 GWB. Dort heißt es: "Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt."

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Gemeinde Gumtow

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Gemeinde Gumtow

## 8. Eagraíochtaí

---

### 8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Gemeinde Guntow

Uimhir chlárúcháin: 16866

Seoladh poist: Karpatenweg 2

Baile: Guntow

Cód poist: 16866

Foroinn tíre (NUTS): Prignitz (DE40F)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: DOMBERTRECHTSANWÄLTE Rechtsanwalt Philipp Buslowicz

R-phost: [vergabe@dombert.de](mailto:vergabe@dombert.de)

Teil.: 0331 620 42 70

#### **Róil na heagraíochta seo:**

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

### 8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Energie, Klimaschutz und Europa

Uimhir chlárúcháin: t:03318661719

Seoladh poist: Heinrich-Mann-Allee 107

Baile: Potsdam

Cód poist: 14473

Foroinn tíre (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [Vergabekammer@MWEKE.Brandenburg.de](mailto:Vergabekammer@MWEKE.Brandenburg.de)

#### **Róil na heagraíochta seo:**

Eagraíocht athbhreithniúcháin

### 8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Teil.: +49228996100

#### **Róil na heagraíochta seo:**

TED eSender

## Eolas faoin bhfógra

---

Aitheantóir/leagan an fhógra: 0e5802ab-54fa-470e-95df-a95899d35963 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 31/07/2026 14:08:50 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa  
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis  
Uimhir foilseacháin an fhógra: 535159-2026  
Uimhir eagráin IO S: 147/2026  
Dáta foilsithe: 03/08/2026